

Après la cérémonie au cimetière de Stoudienka, l'Ambassadeur de France, Madame Mireille Musso, a déposé une gerbe au monument «suisse», érigé non loin de là, au milieu des champs, là où furent enterrés au printemps 1813 plus de 8 000 corps retrouvés après la fonte des neiges. Les participants de la réinhumation des soldats de la Grande Armée, se sont ensuite dirigés sur l'autre rive de la Bérézina, vers le village de Bryli (face à la Stoudienka), d'où les canons de l'armée russe tiraient jadis sur les survivants de la Grande Armée. À côté du village, au lieu dit «Brylevskoé polé» (le champ de Bryli) se dressent aujourd'hui trois monuments commémoratifs, l'un érigé en 1912 par les Russes, l'autre en 1962 à l'époque soviétique et le troisième, en 1997, par Fernand Beaucour, et devant lesquels des gerbes furent déposées par les autorités françaises.

Plusieurs centaines d'uniformistes à pieds et à cheval, dont nombre de Russes et de Bélarusses en uniformes français de cuirassiers, de hussards et de lanciers ont pendant deux heures, sur les bords de la Bérézina, reconstitué quelques scènes des combats que se sont livrés les détachements de la Grande Armée et de l'Armée impériale russe, pendant ces journées du 26 et 29 novembre 1812.

Jean-Pierre Bouzigues

2. Si vos amis francophones viennent chez vous, on peut leur servir de guide dans des villes bélarusses pour faire voir des monuments particuliers. Les élèves du gymnase d'État № 9 de Vitebsk présentent le programme «Voyage au Bélarus. TOP-15 des monuments extraordinaires du Bélarus». En voilà quelques informations.



Minsk. C'est la sculpture à *une Mamie avec des graines* qui incarne une petite entreprise. On peut voir ce monument à l'entrée au marché «Komarovsky».

Grodno. Ici, on a immortalisé ... *le chien*. Ce monument est la reconnaissance aux animaux qui contribuent à la «science médicale».

Gomel. Dans cette ville il y a le monument aux héros d'Alexeï Tolstoï «*Clé d'or*». Ce sont Bouratino avec Malvine, Artémon et Karabasse-Barabasse. La sculpture se trouve à l'entrée au théâtre de marionnettes.

Brest. C'est *le lanternier* qui est incarné dans ce monument. Il allume les feux après le coucher du soleil et il les éteint à l'aube. *Une Chauve-souris* l'accompagne.

Sur l'autoroute Brest-Moscou se lève une sculpture gigantesque de *l'aurochs* qui salue tous les voyageurs.

Soligorsk. Devant la fabrique de volaille il y a une sculpture extraordinaire: un monument à *l'œuf*. Sur le monument on peut lire: «Tout a commencé par l'œuf. »


Chklov. Ici on a établi un monument *au concombre*. Ce symbole fait allusion aux habitants de la ville qui cultivent des concombres.


3.  Avec votre camarade cherchez sur Internet d'autres sculptures extraordinaires (8 !) du Top-15 et décrivez-les.

4.  Écoutez et apprenez le joli poème avec les conseils sur la vie.

Prends le temps¹

Prends le temps de penser,
c'est la source du pouvoir.
Prends le temps de te distraire,
c'est le secret d'une perpétuelle jeunesse.
Prends le temps de lire,
c'est la fontaine de la sagesse.
Prends le temps d'aimer et d'être aimé,
c'est le privilège des dieux.
Prends le temps d'être aimable,
c'est le chemin du bonheur.

14.  Par groupes, refaites cette publicité. Ajoutez des informations qui pourraient intéresser des agences touristiques étrangères à organiser des voyages au Bélarus.

15.  Écoutez les informations sur la population du Bélarus. Répondez: Quelles sont les pertes du pays pendant la Grande Guerre nationale? De quels pays viennent des immigrés dans notre pays? Pourquoi?

16. Quand vos amis étrangers sont à Minsk, au Bélarus, vous pouvez leur proposer d'assister et de participer à de nombreuses manifestations culturelles. En voilà une liste.

Sortie culturelle

Le festival international le *Printemps musical* à Minsk.

Le festival international de la musique pop *Bazar slave* à Vitebsk.

Le festival international de cinéma *Listapad* à Minsk.

Le festival international *de la musique classique* de Youri Bachmet à Minsk.

Le forum international de l'art théâtral *TEART* à Minsk.

Le forum international *d'Opéra de Noël* à Minsk.

Les soirées du Grand théâtre du Bélarus dans le château de Nesvij, au château de Mir.

Le forum des théâtres de rue de Minsk.

Le projet d'exposition *Art-Îles* de Minsk.

Le festival international de musique *Vladimir Spivakov in-vite*.

Le concours musical l'*Eurovision*.

Et encore


Les jeunes Bélarusses prennent part aux shows à la télévision russe: «*La Voix: enfants*», «*Tu es le(la) meilleur(e)*» et gagnent souvent les premiers prix.


Plusieurs matchs sportifs européens et internationaux qui ont lieu au Bélarus attirent des jeunes du monde entier: le football, la gymnastique, l'athlétisme, les jeux olympiques européens, le biathlon, etc.

Les jeunes de plus de 40 pays passent leurs vacances au camp international «Zoubriouk».

2. Autrefois les gens de campagne étaient tous blonds, pâles de peau et portaient des vêtements blancs. D'où vient le nom «la Russie des gens blancs».

3. Lorsque les hordes tatares et mongoles ont envahi les terres des Slaves, le peuple bélarusse a réussi à repousser les barbares et les arrêter. Voilà pourquoi cette partie de la Russie de Kiev est restée «blanche» (franche, libre), car elle n'a pas été maculée par le contact avec les Tatares.

2.  Imaginez que vos copains français veulent savoir d'où vient le nom du Bélarus. Racontez-leur une de ces légendes et, à votre tour, demandez-leur d'où vient le nom de la France.

3.  Nous aimons notre patrie, n'est-ce pas? Mais chacun de nous garde ses propres souvenirs d'enfance sur son «petit pays». Écoutez et lisez les réflexions de l'écrivain français sur l'amour de la patrie. Relevez les phrases qui reflètent le mieux votre sentiment d'amour pour le lieu natal.

Amour de la patrie

Si l'on nous demandait quelles sont donc ces fortes attaches qui nous enchaînent au lieu natal, nous aurions de la peine à répondre. C'est peut-être le sourire d'une mère, d'un père, d'une sœur; c'est peut-être le souvenir du vieux précepteur qui nous éleva, des jeunes compagnons de notre enfance; c'est peut-être les soins que



nous avons reçus d'une nourrice, d'un domestique âgé; enfin, ce sont les circonstances les plus simples, les plus triviales: un chien qui aboyait la nuit dans la campagne, un rossignol qui revenait tous les ans dans le verger, le nid de l'hirondelle à la fenêtre, le clocher de l'église qu'on voyait au-dessus des arbres, l'if du cimetière, le tombeau gothique. Voilà tout.

Chateaubriand

4. Vous connaissez ces mots et expressions? Dites leurs équivalents russes / biélorusses.

Ces fortes attaches; le lieu natal; le précepteur; les circonstances simples, triviales; les soins d'une nourrice; un rossignol; le nid de l'hirondelle; le clocher de l'église; l'if du cimetière; le tombeau gothique, le sourire d'une mère, d'un père, d'une sœur ; les jeunes compagnons de notre enfance; un chien qui aboyait la nuit dans la campagne.

5.  Formez le nom à partir de l'infinitif. Quel est le moyen de sa formation? Consultez le dictionnaire (voir le disque *Mémo 1*).

Exemple: demander – la demande

enchaîner – répondre – élever – recevoir – aboyer – revenir – voir

6. Complétez avec un pronom relatif. Choisissez: *qui, que*.

1. ... ces fortes attaches ... nous enchaînent au lieu natal;
2. ...c'est peut-être le souvenir du vieux précepteur ... nous éleva, des jeunes compagnons de notre enfance;
3. ...c'est peut-être les soins ... nous avons reçus d'une nourrice, d'un domestique âgé;
4. ... un chien ... aboyait la nuit dans la campagne;
5. ... un rossignol ... revenait tous les ans dans le verger;
6. ... le clocher de l'église ... on voyait au-dessus des arbres.

7. Classez les expressions et mots (l'ex. 4) par ordre d'importance pour vous.

8. Pour savoir dialoguer.

Pour moi, ...	Je tiens beaucoup à ...
Je me rappelle bien ...	Selon moi, ...
Je me souviens de ...	Je suis d'accord avec toi ...

9. Travaillez à deux. Demandez à votre voisin(e). Utilisez l'ex. 8.

1. Où as-tu passé ton enfance? avec qui?
2. À quelles images associes-tu les souvenirs d'enfance?